

[1709]

A

"ESTAT¹ DE LA RECETTE, ET DEPENSE QUE J'AY [GEMEINT ETIENNE DE SULLY?] FAITE POUR MESSIEURS [HEINRICH DAMIAN LEONZ UND BEAT LUDWIG] DE ZURLAUBEN [DAMALS STUDIENHALBER IN PARIS]"

<i>"Premierem.^t</i>	L	s	d
Du 11. ^e aout 1708 j'ay receu de M. ^r G [u] a r n i s o n Banquier 600 L Savoir 300 L pour employer a payer les dettes du College [d'Harcourt] et 300 L pour leur sub- sistance et Entretien cy	600		
Du 15 Decemb. en suivant dud. ^t S. ^r Garnison cy	200		
Plus du 20. octobre aud. an	200		
<hr/>			
[Total]	1000		
Surquoy a esté payé au S. ^r Vaslet [=V a l l e t] Maitre à écrire du College a Compte de 140 L 11 s la somme de	80		
au portier du Colege cy	5	14	
au S. ^r T a m p i e r pour de la chandelle	14	8	
au Rotisseur pour deux poulets cy			
et un reste de Compte	1	14	
au Garcon du Colege pour 12 ² mois et 15 jours de ses gages et menues fournitures cy	54	2	
a Un Gasettier pour Livres gasettes mercurus pendant Un an Suivant Son Mémoires cy	18		
Plus au S. ^r B a r r o i s Libraire pour Livres Vendus suivant Son memoire cy	5	11	
au S. ^r B a l a n s o n barbier pour avoir fait les che- veux accomodé la perruque et fourny de poudre et Essance a Compte de Six mois echeus au mois d'aoust a raison de 3 L par moi y cy	7		
au S. ^r B a s l u maitre a dancier a Compte de ... [168 L] cy	50		
au S. ^r H i b e r t aubergiste pour bouillons et autres choses cy	4	5	
au nommé B r e t o n pour de la biere et des gateaux cy	2	10	
au S. ^r F r a n ç o i s Cabaretier pour pain et Vin fourny cy	5		
<i>Nota[:]</i> que tous Ces paiements ont este faits Sur les Certificats de M. ^r [Bénigne] G r e n a n Precepteur [am Collège d'Harcourt]			
Du 23. Juillet payé a M. ^{rs} de Zurlauben allant a Cour- bevoye cy	2		
Du 25. dud. pour le port d'un paquet de [M a r i a J a - k o b e a Zurlauben, Witwe des Aegid Franz] A n d e r - m a t [t] cy	1	10	
Du 27. pour un autre paquet de Monsieur Le [alt] Land- amen [von Stadt und Amt Zug, B e a t J a k o b II. Zur- lauben] cy	1	16	

	L	s	d
Du ... ³ aoust 1708 prete a M. ^r De Zurlauben L'aisné [=Heinrich Damian Leonz]	1	10	6
Du 11. ^e dud. pour un Carosse pour aller avec M. ^r Grenan chez M. ^r Garrison et Chez M [L a] F o n t a i n e [Agent der eidg. Orte in Frankreich?] et chercher M. ^{rs} de Zur- lauben cy	1	5	
Du 12. rendu a M. ^r Baslu 12 s. qu'il avoit preté a ces M. ^{rs} cy	1	15	
Du 13. dud. payé pour leur dejeuner allant au College cy		12	
Du 15. pour de la biere		6	
Du 16. payé pour un dejeuner[r] avec M. ^r Grenan allant chercher les 2 freres, et payer ce qui estoit deub aux particuliers cy		15	
Du 17. pour le disné de quatre personnes compris le tapissier nomme D r i e u x par eux Jnvité cy	2	4	
aud S. ^r Drieux maitre tapissier pour avoir detendu le Lit de M. ^r L e C h e v a l i e r ^d au Colege et retendu a l'hotel de Lorraine [in Paris]	1	15	
a Deux Hommes qui y ont porté Led. ^t lit les leures [oder: levres?] et hardes cy	1	4	
dud jour pour le soupé de M. ^r le ... [Chevalier] un valet et moy	1	5	5
Le 18. aoust a dejeuner[r] a 4 compris le valet cy	...	5	...
a Disné les memes			
18. ^e aoust Donne a M. ^r le Chevalier pour du Cloud, et Une livre de Chandelle cy		12	
Pour le soupé et du valet	1	6	
Du 19. aoust pour le disné de M. ^{rs} de Zurlauben			
Du 19. aoust pour le disné de trois cy	1	10	
et le s. ^r P r i n qui les avoit logez pendant leur absence du Colege	2	12	
au Chevalier pour menus plaisirs	1	15	
a soupé avec le s. ^r Balanson perruquier que M. ^r De Zur- lauben a mené malgré moy cy	2	2	
Dud. Jour 20. ^e pour un baston Verny servant de canne cy M. ^r le Chevalier		9	
Dud. jour pour le déjeuner[r] et disné du Valet cy	2		
Donne a M. ^r Henry [Damian Leonz] pour du papier de l'ancre des plumes cy		10	
payé pour une bouteille [de] Vin qu'il avoit beue chez d u p o n t Suisse avec un Ecolier du Colege en mon ab- sence cy		12	
Dud. Jour a Soupé pour quatre le valet compris	1	13	
Du 21 dud. a déjeuner et disne[r] pour trois, ... [et] le valet	1	19	
Pour deux peignes de Cornes aux 2, et une Canne et Un ruban a l'aisné	2	1	
Payé pour un Cochon d'jnde femelle pleine au Chevalier cy		14	
Pour le Soupé cy	1	12	
Du 22. aoust a dejeuner de 4 cy		8	
Pour des Ciseaux des Cure dents et autres Choses a M. ^r De Zurlauben cy		14	
Du 23. a dejeuner[r], disné, et soupé	3	15	

	L	s	d
Du 24. a dejeune[r] disne[r] et soupé a l'hôtel de Soissons [in Paris] cy	3	19	
Du 25 Pour des Chaises le jour de s ^t Louis [=König Ludwig IX der Heilige] a l'Eglise cy		8	
A Déjeune[r] le barbier retenu par M ^r Henry [Damian Leonz] cy		12	
a Disné Extraord. ^{re} M ^r De Zurlauben ayant mené contre ma volonte led. Barlanson Son Perruquier cy	2	1	
Valet cy		6	
a Soupé cy	1	11	
Valet		6	
Du 26. a disné le valet compris	1	15	
Pour un melon cy		8	
Dud. Jour soupé avec le fils de leur logis jnvité le valet cy	2	3	
Pour les Danceurs de Corde et la comedie a la foire S ^t Laurent cy	1	1	
Pour une paire de gans a M le Chevalier cy		10	
Du 27. dud. a dejeune[r] avec M. ^r Baslu Mad. ^e G o u a y, Et le disné	2	8	
Led. Jour pour une lame d'Epée au Chevalier, pour racomoder celle de l'aisné un fourreau crochet et bout	3		1
Dud. Jour 27. aoust à soupé le valet Compris cy	1	18	
Du 28. a dejeune[r] avec le s ^r h a n s tailleur qui a pris les draps et galons d'argent cy		15	
Dud. jour payé au S. ^r M a q u e r Marchand de galon d'or et d'argent a Compte cy		75"	
"payé par Mr. Suilly suivant son compte 75 L scavoir combien des galons on a pris"			
"Dud. jour a disné Soupé Valet cy	3	10	
Du 29. a dejeune[r] disne[r] Soupé Extraord. ^{re} M ^r Zurlauben ayant prié un Precepteur allemand cy	4	2	6
aux deux freres pour des Curedents Un Etuy et des boueles[?] d'a...er[?] ⁶ a l'aisné	1		
Du 30. dejeune[r] disne[r] Soupé valet compris cy	3	12	6
valet cy		3	
Pour des herbes au Cochon d'jnde du Chevalier cy			3
Du 31. au valet allant a Courbevoye porter un billet pour prendre des bas et Chapeaux chez le marchand de la Compagnie [von Beat Franz Plazidus Zurlauben] aux gardes cy		8	
Du 31. dejeune[r] disne[r] Soupé le valet compris au Soupé cy	3	13	6
a M ^r Henry [Damian Leonz] pour menus dep. ^{ce}		8	6
Du I. ^{er} Sep. ^{bre} dejeune[r] disne[r] Soupé au valet pour Sa journée	3	7	6
		8	
Dud. jour un paquet receu de M ^r Le Landamen cy	1	2	
I. ^{er} 7. bre [=September] ... pour deux livres de Chandelle ...			16
Du 2. ^e Payé pour deux paires de Souliers de maroquin cy	10		
au S. ^r hans tailleur a Compte de la fasson des 2 habits galonné cy	10	10	
a son garson		1	
a dejeune[r] et disne[r] Extraord. ^{re} Et le valet compris cy	2	4	

	L	s	d
baigner			
Pour un batteau le bain et passage et le Soupé au retour de la riviere cy	3	18	
Du 3 ^e sep. ^{bre} a dejeuner[r] un Extraord. ^{re} pris par M ^r De Zurlauben pour boire avec un allemand Sans aucune consideration de ce que je luy avoit dit	...	7	10
Pour le dejeuner[r] du Chevalier de moy et du valet cy	3	12	
a disné et Soupé et ... au valet cy	3		
Pour deux Cinturons piquez cy	3		
Pour quatre paires de gans blancs et une livre [de] poudre a poudrer cy	2	7	
Pour des Calottes de papier a mettre Sous la perruque du Chevalier, et pour une chopine [de] Vins qu'ils ont fait donner a la femme du sergent d'affaires cy	...	8	
... [le] 4. ^e dud. a dejeuner[r] disne[r] Soupé et le valet	3	13	6
Du 5. ^e 7. ^{bre} dejeuner[r] disné Soupé le valet compris cy	3	17	6
Du 6. ^e Sep. ^{bre} 1708 a déjeuné, disné Soupé et pour Extraord. ^{re} au soupé	3	12	6
Dud. jour pour deux plumets blancs au Chapeau	10		
Pour de l'eau de vie et pour des herbes au Cochon du chevalier			4
Payé pour ... [du] Vin pris en mon absence par M. ^r henry [Damian Leonz]		14	6
Du 7. a dejeuner[r] disne[r] Soupe[r] le valet compris cy	3	13	6
Du 8. a dejeuner[r] et disne[r]	2	2	
led. jour party pour Versailles revenu le 12. au soir pour depense de voiture et nourriture Suivant le memoire en détail cy	43	9	
Led. jour un paquet de lettres de M ^r Le Landamen escrit de Lucerne cy	1	4	
Led. Jour 12 a disne[r] et soupé	3	5	
Le 13. ^e a dejeuner[r] disne[r] et soupé	3	11	6
Dud. jour pour un livre du Traité de la Civilité françoise cy	1	15	
Led. Jour congedié le valet Sur l'ordre de M. ^r le landamen payé pour recompense et les avoir servy depuis pasques [=8. April] Cy	1	4	
Du 14. dejeuner[r] disne[r] Soupé pour Extraord. ^{re} l'apresdiné a la promenade cy	3	7	6
Le 15. sep. ^{bre} a dejeuner[r] disne[r] Soupé pour Extraordinaire pris par M. ^r henry [Damian Leonz]	3	12	6
a la femme du secretaire [Hans Kaspar S c h r e i b e r]			3
Vin et pain cy			8
A M. ^r henry [Damian Leonz] pour acheter de petites choses necessaires, et pour de l'herbe au Cochon d'jn de cy			15
Le 16. a dejeuner[r] avec leur hoste de versailles qu'ils ont pris cy			15
Led. jour a disne[r] et soupe[r] En compagnie au soir 12 s d'extraord. ^{re} cy	3	12	
Le 17. a dejeuner[r] disne[r] Soupé, ont mene un homme malgre moy	3	13	6
Pour un port de paquet de Madame andermat cy	1	4	
Pour 2 livre de Chandelle			16
Du 18. dejeuner[r] disne[r] Soupé	3	7	6

	L	s	d
au Chevalier cy		2	6
Du 19. déjeune[r] disne[r] Soupé	3	10	6
a Une fille du secretaire qui a porte du raisin et pour de l'eau de vie a des blessures cy		5	
Du 20. dejeune[r] disne[r] Soupé	3	9	6
Du 21. déjeune[r] et disne[r] avec M. ^r baslu cy	2	14	6
a Soupé	1	10	
Pour de l'eau de vie et pour une boete raccommodee que M. ^r le Chevalier avoit cassée cy		9	6
Du 22. a dejeune[r] disne[r] Et soupé	3	8	
Pour un Canif et du papier a ces messieurs Cy	6	7	6
Du 23. ^r sep. ^{bre} pour un livre jntitulé la dixme royale de M. ^r [Sébastien Le Prestre, Seigneur] De V a u b a n cy	3	10	
Dud. Jour dejeune[r] dine[r] Soupé	3	7	6
Eau de vie a l'aisne en plusieurs fois		3	
Du lundy 24. a dejeune[r] disne[r] Soupe[r]	3	8	6
Pour du Chenevy pour l'oiseau de M. ^r le Chevalier herbes et une livre [de] chandelle		13	6
Du 25. a dejeune[r], disné soupé en Compagnie cy	3	7	6
Du 26. a déjeuné disne[r] soupé en Compagnie cy	4		
Dud. Jour a M. ^r henry [Damian Leonz] pour menues Depenses cy		6	
Du 27. dejeune[r] disné	1	17	6
pour la colation a la foire cy		10	
a Soupé a la foire cy	2		
Et pour la comedie a la foire		15	
Pour le livre de T h e l e m a q u e ¹⁰ en deux Tomes et les avoir fait relier	4		
Du 28. dud. a déjeune[r] disne[r] soupé le s. ^r l e f e v r e Perruquier de M. ^r le landamen cy	3	16	6
Du 29. a dejeune[r] disne[r]	1	17	6
a Colation en Campagne dans Un fauxbourg [von Paris] cy		15	
a Soupé	1	10	
Dud. jour pour diminution de 2 s 6 d de cinq Sacs de pieces de 8 s et de 4 s reçeus de M. ^r Garnison en 2 fois suiv. ^t l'arrest du Conseil cy		12	6
Le 30. ^e septembre payé a la dame S a u v a g e blanchisseuse suivant Son mémoire depuis la Sortie du Colege	7	4	3
dud. jour a dejeune[r] disne[r] soupé	3	7	6
Du lundy premier octobre déjeune[r] disné soupé cy	3	7	6
Pour de la Chandelle		8	
a M. ^r henry [Damian Leonz] pour menus plaisirs		4	
Du 2. ^e dud. pour le dejeune[r] disné soupé Extraord. ^{re} en campagne	3	17	6
a M. ^r henry [Damian Leonz] pour du papier fin cy		3	
Du 3. ^e dejeune[r] disne[r] soupé	3	7	6
Pour blanchissage d'une pars de draps portez du college cy		5	
Du 4. a dejeune[r] disne[r] Soupé avec M. ^r R o b e r t prestre qui leur Enseigne la geographie qu'ils ont convié a soupé Cy	5	7	6
Du Vendredy 5 ^e a dejeune[r] disne[r] soupé cy	3	7	6
Du 6. ^e dejeune[r] disne[r] soupé cy	3	7	6
Donné led. jour pour menues depenses aux deux freres cy		8	
Du 7. déjeune[r] disne[r] soupé avec la Compagnie extraordinaire cy	4	11	

	L	s	d
a la Servante et au garçon de l'auberge pour les services rendus depuis qu'on y mange Cy		15	
Du 8. 8. ^{bre} [=Oktober] a déjeune[r], disné soupé	3	7	6
une livre de Chandelle cy		8	
Du 8. ^e octobre a M. ^r le Chevalier pour herbes a Son Cochon et grain a Son oiseau et pour menus plaisirs cy		8	
Mardy neuf. ^e dud. mois a déjeune[r] et disne[r]	1	17	6
a Soupé a la Campagne et promenade	2	4	
Du dixiesme a dejeune[r] disne[r] et soupé cy	3	8	6
Du 11. déjeune[r] disné soupé cy	3	7	6
Du 12. déjeune[r] disné soupé	3	7	6
Du 13. déjeune[r] disné Soupé cy	3	7	6
a Des decroteurs pour avoir nettoyé les Souliers de Mess. ^{rs} De Zurlauben		12	
Pour des Chaises a la messe avec M. ^r le Comte [Honoré] de s a i n t e [-] m a u r e cy et pour M. ^r henry [Damian Leonz] en particulier cy		6	6
Du 14. déjeune[r] et disne[r] avec l'Intendant de M. ^r De s. ^{te} Maure qu'ils ont prié	3	7	
a Soupe led. Jour	1	10	
Pour les norritures des bestes de M. ^r Le Chevalier cy		2	6
Du 15. a déjeune[r] disne[r] Soupé	3	9	
Led. jour pour menus depense a M. ^r henry [Damian Leonz] cy		15	
Du 16 déjeune[r] disne[r] Soupe[r] cy	3	7	6
Pour une paire de bas racomodes au Chevalier, et pour le degraisseeur		15	
Du 17. déjeune[r] disne[r] soupé	3	7	6
Du 18. octobre 1708 pour le dejeune[r] disné soupé et la promenade au [hameau des] porcheron [in Paris] cy	4	8	6
chandelle		4	
Pour autres bas au Chevalier a une ravaudeuse qui les a racomodez et degraissez		10	6
Du 19. pour le déjeuné disné soupé cy	3	7	6
Du 20. dejeune[r] disné Soupé cy	3	7	6
Pour de la boullie cy		6	
Pour des souliers Vieux racomodez a M. ^r henry [Damian Leonz]		10	
Du dimanche 21. dejeune[r] et disné	1	17	6
Pour la Collation a Jssy[-les-Moulineaux] Visitter Mad. ^{le} De guesstellembourg [vermutlich F r a n ç o i s e - H o - n o r é e - J u l i e oder A n n e - T h é r è s e Zur- lauben gemeint]	1	5	
a Soupe[r] a Paris cy	1	10	
Le 22. ^{re} déjeune[r] et disné et pour 4 ... [?] ¹¹ par extra- ord. Cy	2	1	6
a Une femme qui a porte deux fois des hardes et fait quelques commissions pour ses messieurs		4	
dud. jour pour le Soupe[r] en Campagne Extraord. ^{re} cy	1	15	
Led. jour pour le port d'un paquet de lettres de Monsieur Le Landame	1	4	
Du 23. déjeune[r], disné, soupé	3	8	6
Pour des bas ecarlatte racomodez a M. ^r le Chevalier et des bas gris a l'aisné cy		10	6
Chandelle cy		8	

	L	s	d
Du 24. octobre 1708 a déjeune[r] et disné du boudin blanc per Extraord. ^{re}	2	1	6
Pour trois mains de grand papier pour L'écriture, l'arithmetique et les Lettres pour le Stile françois cy		15	
Pour de la Cire d'Espagne a l'aisné		7	
a soupe[r] led. jour 24	1	10	
Led. jour rendu a Mad ^{me} V e r o n [Marchande de draperie in Paris] Suiv. l'ordre de M. ^r le landamen qu'elle avoit preste a M. ^{rs} ses fils cy	3	10	
Du 25. dejeune[r] disne[r] soupé	3	7	6
Du 26. déjeune[r] et disne[r] M. ^r Baslu jnvité et pour du Ris le soir par extraord. ^{re} a la priere de ces M. ^{rs} cy	4	7	6
Pour une Grammaire françoise pour M. ^r henry [Damian Leonz] cy	1	10	
Du 27. déjeune[r] disné, soupé	3	7	6
Payé pour la gasette en plusieurs fois cy		9	
a M. ^r le Chevalier pour menues dep. ^{ces}		5	
chandelle		4	
Du 28. dejeuné, disné soupé a la Campagne et promenade cy	3	18	6
Pour des semelles de Drap mis aux bas gris du Chevalier et racomme les rouges Cy		12	
a Un Decrotteur pour avoir decrotté pendant trois semaines les souliers de M. ^{rs} de Zurlauben	1	2	6
... Dud. jour 28. pour des Châteignes emportées a leur Chambre cy		4	
Du 29. dud. mois dejeuné disné et soupe[r] cy	3	17	
Pour des Cottrets de la Colle du papier a coller dans la Chambre cy		10	
Du 30 ^e dudit dejeune[r] disne[r] soupé	3	17	6
Pour une charge de Cottrets pris au port cy	1	17	6
Du 31. déjeune[r] disné soupé	3	17	
Du p. ^{er} No. ^{bre} pour deux livres de Chandelle mouslée cy		17	
Dud. Jour dejeune[r] disne[r] Soupe[r]	3	7	6
Pour Un fagot a l'auberge		3	
Du 2. dejeune[r] disne[r] Soupé	3	7	6
Du 3. déjeune[r], disné, soupé Extra de bois et fruit	3	14	
Du 4. ^e Pour de la Cirure au decrotteur et avoir decrotte pendant la semaine Et pour la gasette		12	
Dud. jour 4. pour le déjeune[r], disné et Soupé Cy	3	17	6
Et Pour du rataffias		3	
Du 5. octobre dejeune[r] disné soupé et pour du rataffias cy	3	10	
Du 6. dejeune[r] disné Soupe[r]	3	7	6
Du 7. ^e payé pour une paire de semelles aux souliers de L'aisné	1	10	
Du 7. ^e octobre pour le dejeune[r] disné, Et soupé, Et pour l'extraord. ^{re} a Soupé Cy	3	11	6
Payé led. Jour a M. ^r Robert Prestre qui Enseigne la geographie a M. ^{rs} de Zurlauben & autres choses a Compte de ce qui luy est deub	10	1	6
Pour blanchissage d'une paire de draps cy		4	
Dud. Jour pour une lettre de M. ^r le landamen cy		18	
Pour menus plaisirs a M. ^r de Zurlauben en 2 fois 10 s Et a M. ^r le Chevalier 8 s cy		18	
Du 8 pour une paire de gans a l'aisne		8	

	L	s	d	
Dud. Jour pour dejeuner[r] disné et soupé	3	12
Du 9. a déjeuner[r] et disné	1	17	6	
a Soupé augmentation	1	12		
Du 10 No. ^{bre} déjeuner[r] Disne[r] et soupé				
le pain augmente de prix	3	12		
Du 11. déjeuner[r] disné, Soupé Et pour la gasette Cy	3	11		
Pour du rataffias cy		3		
Du 12 déjeuner[r] disné le chevalier absent de Paris	1	7	6	
Led. jour Soupé	1	10		
Pour menues depenses a M. ^r De Zurlauben henry [Damian Leonz]			5	
Dud. Jour 12. octobre payé pour une serrure rompue a une armoire par le chevalier cy			11	
Du mardy 13. no. ^{bre} déjeuner[r] disné soupé cy	3	7	6	
a l'aisne rataffias		1	6	
Du 14. déjeuner[r] l'aisné et moy		5		
disné du Chevalier		12		
Pour notre depense particuliere a Courbevoye ou nous Sommes alles Sur l'ordre de M. ^r le Landamen pour la recrue ¹³ qu'il a envoyée Cy	2			
déjeuner[r] et Soupe[r] du Chevalier cy		13		
au retour de Courbevoye a Soupé avec M. ^r henry [Damian Leonz] cy	1			
Le 15 ^e a dejeuné et disné cy	2	2	6	
M. ^r De Zurlauben ayant eu du Vin a 15 s a cause d'une jndisposition				
Dud. jour 15. ^e Pour l'extraord. ^{re} a soupe[r] avec M. ^r Robert leur Maitre du gibier cy	3	7		
au Chevalier pour menus plaisirs		8		
Pour des bouts aux souliers de L'aisné cy		8		
En Eau de vie ayant la Colique		1	6	
a des decrotteurs allant en Visite a pied cy		4		
Du 16. déjeuner[r] disné Extras	2	2	1	
a soupe[r] led. Jour 16. no.	1	11		
Pour de la meche et de l'amadou pour allumer le matin cy		2	6	
Pour une bougie de Cire jaune		3		
Du 17. déjeuner[r] disne[r] soupé le pain Enchery	3	10		
Pour la gazette cy		1		
a un garçon qui a decrotte les souliers pendant 20 Jours et pour avoir fait des Commissions cy	...	14	5	
a M. ^r De Zurlauben allant au rousle [=Faubourg du Roule in Paris] conduire les soldats et a este sans considera- tion coucher a Courbevoye		15	6	
Du 18. pour le déjeuner[r] et disne[r]	1	7	6	
a Soupé led. jour	1	12		
Du 19 déjeuner[r] disne[r] soupé des alloulttes Cy	3	19	6	
Du 20. à dejeuné, disné et Soupé ayant un lapin et autre Gibier cy	4	2	6	
Dud. jour au plumassier pour avoir blanchy la plume de l'aisne		15	6	
Du 21 déjeuner[r] disné soupé le pain augmente de prix Cy	3	10		
Du 22. a M. ^r De Zurlauben allant a Jssy revenu a disné		12		
Led. jour dejeuné, disné, et soupé	3	7	6	

	L	s	d
Du 23. ^e Novembre a une ravaudeuse pour des Semelles de Drap mises a deux paires de bas gris et des pieces d'estames cy	1	3	6
Dud. jour déjeune[r] Et disné avec un abbé du Colege d'arcour et la dame Gouay femme du secretaire cy	4		6
Dud. Jour Soupé	1		
Du 24. a dejeune[r] disne[r] Soupé	3	10	
Gasette pierre et amadou cy		4	
Pour une boete a perruque pour M. ^r le Chevalier Cy		18	
Du 25. déjeune[r] disné Soupé pain	3	10	
Led. jour pour de la Chandelle des Epingles et du rataffias cy			8
Du 26. dejeune[r] disne[r]	1	9	
Dud. jour a Soupé trois poulets	1	17	
au s. ^r A u b o u r g Cordonnier a Compte de deux paires de souliers fournis a M. ^{rs} De Zurlauben cy	3	10	
Du 27. a déjeune[r] disné, soupé	3	7	6
Du 28 déjeune[r] disné Extraord. ^{re}	2	3	
A soupé au s. ^r Dutot [=D u T o t] maître a danser pour avoir montré pendant 20 jours de no. ^{bre} a cause de l'indisposition de M. ^r Baslu cy	8		
Du 29. no. ^{bre} a déjeune[r] disné et soupé Cy	3	10	
Dud. jour pour autres 4 bas qui estoient ... [déchirés] et pour 3 semelles drap neuf cy	1		
Du 30. déjeuné disné, soupé	3	11	
Du premier Decembre a dejeuné, disné et soupé	3	11	6
led. jour pour des gateaux l'apresdisne[r]		3	
Pour du fil, des Eguilles une baguette cy		2	
Du 2. ^e Decembre dejeune[r] disne[r] Soupe[r] pinte [de] Vin renversé par le chevalier	3	10	
Pour des Cartes a jouer et la gasette Cy		4	
Du 3. dejeune[r] disne[r] Soupe[r]	3	9	
Dud. jour une lettre de Monsieur Le Landamen cy		12	
Paye a la dame Gouay pour un pain de Seigle aporté de Courbevoye		10	
Du 4. déjeune[r] disné Soupé pain augmenté	3	11	
Dud. jour pour des plumes du papier et du rataffias a L'aisné		3	
Du 5. ^e déjeune[r] disné et soupé	3	11	
Dud. jour cinquieme pour deux pieces mises a de Vieux bas du Chevalier qu'il déchire Souvent		6	
Dud. jour a M. ^r henry [Damian Leonz] pour ses menus plaisirs cy		8	
Pour de la Chandelle		8	
Du 6. ^e Pour le dejeuné, disne[r] a Souper un Chapon	3	15	5 6
Pour du rataffias cy	...		
aux garçons du Cabaret		4	
Du 7. a déjeune[r] disné Soupé avec Deux maitres	4	2	6
Pour une Charge de Cottrets	1	17	6
gasette		1	
Pour deux paires [de] bas racommodez aux deux freres plusieurs pieces dedans dehors et enhaut et pour avoir recousu un Chapeau			10

	L	s	d
Pour une Charite et une Chaise a l'eglise cy		2	
a M. ^r De Zurlauben henry [Damian Leonz] pour menus plaisirs Cy		6	
Du Huitiesme a déjeune[r] disné Soupé	2	18	6
Du 9. pour le dejeune[r] et disne[r] a	1	18	6
a Soupe[r] Extraord. ^{re} Cy	2	3	
du 10. ^e a dejeune[r] avec de leurs amis cy	1	6	
a disne[r] et soupé led. jour	3		
Du 11. ^e ... [Dezember] dejeune[r] disne[r] soupe[r]	3	10	
Du 12. dejeune[r] disne[r] Soupé	3	10	
Dud. jour à un décrotteur pour ... [18] jours et avoir fait des Commissions Cy	1	3	
Du 13. a déjeune[r] disné Soupé	3	11	
Pour du rataffias, une bouteille d'ancre du papier et des plumes Cy		9	
Dud. jour pour une paire de semelle aux souliers de M. ^r De Zurlauben L'aisné qu'il a bruslés et des pieces mises a l'empeigne	1	6	6
Pour une doublure de Culotte et a l'ouvriere qui a mis des pieces Cy M. ^r De Zurlauben	1	14	
Pour une Camisolle ou Elle a mis cinq pieces et a des bas le tout a L'aisné		10	
Du 14. a dejeune[r] disne[r] Soupe[r]	3	11	
a La Dame Catherine de la forest maitresse de l'hotel de Lorraine pour le loyer de quatre mois de Sa Chambre Echeus le 15. Decembre, et ruptures de serrures et armoires Vitres par M. ^{rs} de Zurlauben Suivant son memoire et quittance Cy	57	15	
a Un Crocheteur qui a porte un lit leurs hardes & petits meubles a l'hotel de Carignan Cy		15	
au s. ^r M a i n tappareissier qui a détendu et retendu au Changement le Lit du Chevalier Cy	1	5	
Pour avoir racommodés les bas rouges du Chevalier Cy		2	
Pour de la Chandelle et du rataffias		14	6
Pour des Epingles Cy		2	
Du 15. a dejeune[r] disne[r] Soupé	3	11	
Du 16. déjeune[r] disné soupé cy	3	12	
Pour de grands clouds et de petits pour des tableaux, et tablettes au Cabinet de l'hôtel Carignan		8	
Pour un Cent de Curedents et du fil et des Epingles		12	6
Pour une bouteille d'ancre et deux mains de papier blanc		12	
Du 17. déjeune[r] disné soupé	3	10	
Du 18. dejeune[r] disne[r] Et soupé	3	12	
du 19. un paquet de lettres de M. ^r le Landamen cy	1	4	
Dud. jour dejeune[r] disne[r] a Soupe[r] des poulets cy	3	15	6
du 20. déjeune[r] Vin a 8		9	
a disné a Jssy voir Mad. ^{le} De Guestellembourg Cy	2	8	
a Souper	1	13	
Du 21. pour 300 de petits Cottrets de bois blanc cy	5		
Dud. Jour 21. a déjeune[r] disné Soupe[r] cy		12	
a M. ^r de Zurlauben henry [Damian Leonz] pour une bougie		4	
Pour des bouts des semelles et des pieces a des souliers qu'il a bruslez Cy	1	1	
a Un savoyard pour avoir decrotte leurs Souliers et			

	L	s	d
fait des Commissions Cy		13	
Du 22. dud. déjeuné disne[r] Soupé cy	3	11	
Du 23 pour du papier fin et autre cy		9	
a disné pour une peinte [de] Vin vieux d'augmentation			
a l'arrivee de M. ^r M ü l l e r [Werber] cy	2	1	
Dud. Jour au Soir	1	12	
Du 24 dejeune[r] disné, et soupé	3	12	
Dud. jour a M. ^r De Zurlauben pour menus plaisirs cy		5	
Du 25. déjeune[r] et disné avec M. ^r Robert et autres,			
un paste et autres choses cy	4	15	
a Soupe[r] led. Jour	1	10	
Du 26. pour le Coche a Courbevoye a trois allant trou-			
ver M. ^r le Cap. ^{ne} [Beat Franz Plazidus?] Cy	1	17	6
au Coché cy		2	6
Led. jour au retour pour le soupe[r] une poularde Cy	2	5	6
Du 27. a déjeune[r] et disne[r]	2	4	
Dud. jour pour deux paires de Souliers deus au s. ^r			
Chevalier J l y a trois mois, bordes de coutures a			
l'anglaise	10		
a soupé le 27	1	10	
Du 28. une livre de Chandelle		8	
dud. jour déjeune[r] disné cy	1	19	
a soupé	1	10	
Du 29. a déjeune[r], et disné pain augmenté	1	12	
Pour avoir décroché les Souliers pendant neuf jours		9	
Payé a la dem. ^{le} l e R o y lingere pour linge			
fourny a Mess. ^{rs} de Zurlauben suivant son mémoire et			
quittance cy	43	13	
Du Dit jour 29. a Soupé avec M. ^r Müller [Werber und]			
Enseigne aux gardes [gemeint der Gardekompanie Zurlau-			
ben], Cy Invite par M. ^{rs} de Zurlauben	6	15	
Du 30. a déjeune[r] disne[r] et Soupé	3	12	
Du 31. a déjeune[r] disné et soupé	3	10	
Pour une bource a mettre les Cheveux de L'aisné cy	2		
Pour deux paires de Gans pour porter à Versailles			
[am Hofe gemeint?] cy	1	4	
<hr/>			
La Depense du present Compte monte a la Somme de	1297	11	4
Et la Recette a	1000		
<hr/>			
Partant il m'est deub	297	11	4

[et cela] Jusques au premier Jan.^{er} 1709

Et 9 L 9 s de dépense pour la recrue Suivant le memoire joint".

- 1) Die Dokumente AH 83/166 und 166A bilden zusammen eine Einheit; sie tragen die Bezeichnung: "N.^o 1".
- 2) Darunter dürfte eine "18" gestanden haben.
- 3) Tagesangabe unleserlich
- 4) Um wen es sich dabei handelt, ist unklar. Es steht nicht einmal eindeutig fest, ob es sich um einen Geschlechtsnamen oder um einen Titel handelt. Von den Zurlauben käme für die letztere Version niemand in Frage.
- 5) Zahlenangaben weggerissen
- 6) *erd des boueles d'acier alaisne* =boueles d'acier?

- 7) Pfundzahl nicht lesbar 8) Zahlenangaben nicht eindeutig lesbar
 9) Weder das hier, noch das weiter oben genannte Werk konnte in der Zurlaubiana nachgewiesen werden.
 10) Dieses von François de Salignac de La Mothe - Fénelon stammende Werk konnte - s. Meier/Zurlaubiana "Bio-Bibliographie" 972 (Nr. 26) - unter dem Buchbesitz von Abbé Beat Jakob Anton Zurlauben nachgewiesen werden. Ob es sich aber tatsächlich um das hier erwähnte Exemplar handelt, muss dahin gestellt bleiben.
 11) *Saucisse* =saucisse?
 12) Restliche Zahlenangaben nicht eindeutig lesbar
 13) Dabei dürfte es sich - hatte diese doch ihre Garnison in Courbevoie - um neugeworbene Soldaten der Gardekompanie von Beat Franz Plazidus und nicht um solche der sich im Besitze von Beat Jakob II. Zurlauben befindlichen Kompanie im Regiment Pfyffer handeln.
 14) s. Anm. 7 15) s. Anm. 5

Mit Glosse von Beat Jakob II. Zurlauben - AH 83, 353-365^r

166 A

[1709]

A

"ESTAT¹ DE CE QUI EST DEUB ACTUELLEMENT AUX MARCHANDS ... [ET] OUVRIERS POUR MESSIEURS [HEINRICH DAMIAN LEONZ UND BEAT LUDWIG] DE ZURLAUBEN [DAMALS STUDIENHALBER IN PARIS]"

Gehört zu AH 83/166

	L	s	d
"Au S. ^r Maquer marchand de Galon d'or et d'argent pour reste de ce qu'il leur a fourny pour leurs habits	75	8	1"
"payé par Mons. [Etienne de] Suilly suivant son Compte combien des galons on a pris".	75		[L] scavoir
"au marchand de Drap qui a mon billet ...			169"
"169 L"			
"a la blanchisseuse du Col[lege] d'arcour [=Harcourt]			57"
"57 L payé"			
"au S. ^r Vallé maître à écrire dud. College pour reste cy		60	11"
"par Mr Suilly 80 [L] ... [des] 140 [L] 11 [s] sont payé".			
"Au S. ^r Baslu maître de danse pour ... reste de ce qui luy est deub du College			168"
"Payé par ... Suilly suivant son compte 50 L".			
"a luy [gemeint Baslu] pour avoir montré pend. ^t les mois d'aooust et septembre der. ^{ers} cy		28	
a la Dame Sauvage blanchisseuse en ville, pour trois mois Echeus au der. ^{er} Decembre 1708 cy		19	2"
"avant cela Mr. Suilly a payé 7 L 4 s 3 d"			
"au s. ^r Balançon [=Balanson] Perruquier pour la perruque qu'il a fournie a M. ^r le Chevalier ² cy			40
au s. ^r Dubuisson pour Colations qu'il a données			